



Frohe Weihnachten!



In dieser Ausgabe:

| | |
|--|---|
| Vorwort | 1 |
| Vertriebsstützpunkt in Rio de Janeiro eröffnet | 2 |
| Böning Trimmklappensteuerung mit neuen Features | 2 |
| Sonnenlichttaugliche Touch-Screen Displays mit Glasfront | 4 |
| Integriertes Alarmsystem für 65 Fuß Flybridge Yacht | 6 |
| Messticker | 8 |

In this issue:

| | |
|--|---|
| Introduction | 1 |
| Sales Office Opened in Rio de Janeiro | 2 |
| New Feature for Böning Trim Tabs Control System | 3 |
| Sunlight Capable Touchscreen Displays with Glass Front | 5 |
| Integrated Alarm System for 65-foot Flybridge Yacht | 7 |
| Trade Show Ticker | 8 |

Sehr geehrter Kunde,

Erfolg ist die größte Motivation eines Unternehmens. Unsere gesteckten Ziele und Erwartungen wurden übertroffen, und wir sind dankbar für die vielen neu erschlossenen Geschäftsbeziehungen. Bestärkt von der positiven Resonanz unserer Produkte am Markt sehen wir mit Zuversicht ins neue Geschäftsjahr. Für das entgegengebrachte Vertrauen möchten wir uns bedanken und wünschen Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches neues Jahr.

Ihr Böning Vertriebs-Team

Dear Customer,

Success is a company's greatest motivator. We have exceeded our goals and expectations, and we are grateful for the many new business relationships we have developed. We are encouraged by the positive response to our products in the marketplace, and we look with confidence toward the new business year. We thank you for the trust you have invested in us and wish you a blessed Christmas and a successful new year.

Your Böning sales team



Vertriebsstützpunkt in Rio de Janeiro eröffnet

Unsere Zweigstelle mit Sitz in Sao Paulo hat sich bereits seit einigen Jahren erfolgreich im brasilianischen Markt etabliert und schon einen großen Kundenstamm aufgebaut. Da uns die Kundennähe sehr wichtig ist, werden wir nun zusätzlich durch einen lokalen Partner in Rio de Janeiro unterstützt. Herr Gilberto Gonzaga, ein Ingenieur mit mehr als sieben Jahren Erfahrung im Marine- und Offshore-Markt, wird ab sofort die Kundenbetreuung und Beratung unserer Produkte in Rio de Janeiro und im Nordwesten Brasiliens übernehmen.

Sales Office Opened in Rio de Janeiro

Our Sao Paulo branch has already established itself very successfully for several years in the Brazilian market, building a large customer base. Because close proximity to our customers is very important to us, we now have the support of an additional local partner in Rio de Janeiro. As of now, Mr. Gilberto Gonzaga, an engineer with over seven years' experience in the marine and offshore market, will handle customer care and consulting services for our products in Rio de Janeiro and northwestern Brazil.

| | |
|--|--|
| <p>Mr. Gilberto Gonzaga - Sales Office Rio de Janeiro -</p> <p>Phone: +55 (21) 3437-0526 Mobile: +55 (21) 7715-9402 NEXTEL: ID 55*113*67333 SKYPE: gilberto.gonzaga gilberto.gonzaga@boening.com.br</p> | <p>Mr. Luiz H. Barbarini - General Manager Head Office Brazil, Valinhos SP -</p> <p>Phone: +55 (19) 3849-5942 Mobile: +55 (19) 8118-0339 NEXTEL: ID 55*85*233517 SKYPE: lhbarbarini barbarini@boening.com.br</p> |
|--|--|

Böning Trimmklappensteuerung mit neuen Features

Die innovative Trimmklappensteuerung AHD-TCS kann nun mit optionalem Neigungswinkelsensor geordert werden. Die Elektronikeinheit des Systems gleicht eine mögliche Schräglage, die z.B. durch ungleichmäßige Beladung oder Seitenwind bzw. Strömungen entsteht, bei Fahrt automatisch aus. Durch die geschwindigkeitsabhängige automatische Regelung wird das Handling der Yacht verbessert und die Spitzengeschwindigkeit erhöht respektive eine Kraftstoffersparnis von bis zu 10% erreicht.

Die jeweils optimale Position der Trimmklappe wird durch ein patentiertes Verfahren mit Hilfe eines Durchflußmeßgerätes an der Hydraulikpumpe sehr genau ermittelt. Das System ist wartungsfreundlich und sehr haltbar, da keine Sensoren außerhalb der Bootshülle verbaut werden.

Durch die Kooperation mit dem italienischen Hydraulikspezialisten Draghetti Marine können wir dem Kunden ein komplettes System nach den individuellen Bedürfnissen zusammenstellen. Auch unser Partner hat seine Trimmklappen weiter verbessert. Die gebogene Bauform der neuen Generation bietet vermehrten Auftrieb im Vergleich zu herkömmlichen Klappen gleicher Größe.



Trimmklappe mit Zylinder
Trim tab with cylinder



New Feature for Böning Trim Tabs Control System

The innovative Trim Tabs Control System AHD-TCS can now be ordered with an optional inclination sensor. When cruising, the system's electronics unit automatically compensates for potential slant caused by an unbalanced load, crosswinds, or sea currents, for example. The speed-dependent automatic control improves the yacht's handling and achieves a fuel savings of up to 10% respectively when cruising at top speed.

Each optimal trim tab position is determined very precisely through a patented process using a flow meter on the hydraulic pump. The system is easy to service and extremely resilient, since no sensors are installed on the outside of the boat's hull.

Thanks to a special collaboration with Italian hydraulics specialist Draghetti Marine, we can assemble a complete system tailored to the customer's individual requirements. In addition, our partner has further improved his trim tabs. The new generation's curved shape offers increased buoyancy when compared to conventional trim tabs of the same size.



AHD-TCS Steuereinheit
AHD-TCS control unit



Visualisierung auf AHD 880 TC Bildschirm
Visualization on AHD 880 TC screen



Sonnenlichttaugliche Touch-Screen Displays mit Glasfront

Unser Entwicklungsteam hat in den letzten Monaten eine neue Generation von Touch-Screen Displays für maritime Anwendungen konstruiert. Das elegante Design dieser Serie überzeugt durch hochwertige Glasfronten, welche in den Farben Weiß und Schwarz angeboten werden.

Die Anzeigeeinheiten AHD 1219 G / AHD 1215 G sind mit leistungsstarken PCs ausgestattet und können somit auch unter extremsten Bedingungen einen sicheren und zuverlässigen Betrieb gewährleisten. Die Geräte wurden speziell für den Schiffbau entwickelt und sind vollkommen wartungsfrei. Der Verzicht auf mechanisch bewegliche Komponenten, wie z.B. Festplatten oder Lüfter, macht das Gerät stoß- und vibrationsunempfindlich. Durch ein passives Kühlsystem und dem Einsatz von Automotive-Komponenten können die Geräte in einem größeren Temperaturbereich eingesetzt werden als herkömmliche Displays und PC-Systeme. Mit sechs integrierten CAN-Bus Schnittstellen sowie zusätzlichem DVI, VGA und Composite-Videoeingang bildet dieses Gerät eine multifunktionale Anzeigeplattform für unser modulares Alarmsystem.

Aufgrund des Einsatzes neuester Technologien und modernster Produktionsverfahren erreichen diese Displays eine noch bessere Lesbarkeit und Bedienbarkeit als ihre Vorgänger. So konnte auch der Blickwinkel deutlich erweitert werden.



Front Ansicht AHD 1219 G - weiß
Front view AHD1219 G - white



Rückansicht AHD 1219 G
Rear view AHD1219 G

Für die Anzeige externer Systeme wie z.B. Seekarten oder Radar-Anwendungen stehen reine Marine-Displays AHD 1115 G / AHD 1119 G zur Verfügung. Um eine harmonische, integrierte Brücke gestalten zu können bieten sie die gleiche Optik wie die mit PC ausgestatteten Modelle.

Wie alle unsere Displays und Bedienpanels verfügen auch diese Geräte über einen Lichtsensor, welcher die Helligkeit automatisch an die Umgebungsverhältnisse anpasst. Dank neuester LED- Hintergrund-

beleuchtung kann neben einer sehr guten Lesbarkeit bei direkter Sonneneinstrahlung auch bei Nacht eine angenehme und nicht störende Darstellung gewährleistet werden.



Sunlight Capable Touchscreen Displays with Glass Front

In recent months, our development team has constructed a new generation of touchscreen displays for maritime use. The series' elegant design distinguishes itself through high quality glass fronts, offered in white and black.

The Display Units AHD 1219 G/AHD 1215 G are equipped with powerful PCs and thus ensure safe and reliable operation, even in the most extreme conditions. These devices were developed specifically for maritime use and are completely maintenance free. The elimination of mechanically movable components, such as hard discs and fans, renders the device impervious to shock and vibration. The use of a passive cooling system and automotive components allows the devices to be used in a greater temperature range than conventional displays and PC systems. With six integrated CAN-bus interfaces and an additional DVI, VGA and composite video input, this device forms a multi-functional display platform for our modular alarm system.

Based on the use of the latest technology and the most modern production processes, these displays achieve an even higher degree of readability and operability than their predecessors. Thus, we were able to markedly increase their viewing angle.

The purely marine displays AHD 1115 G/AHD 1119 G can be used to display external systems, such as sea charts or radar applications. To create a harmonic, integrated bridge, they offer the same optics as the PC-equipped models.

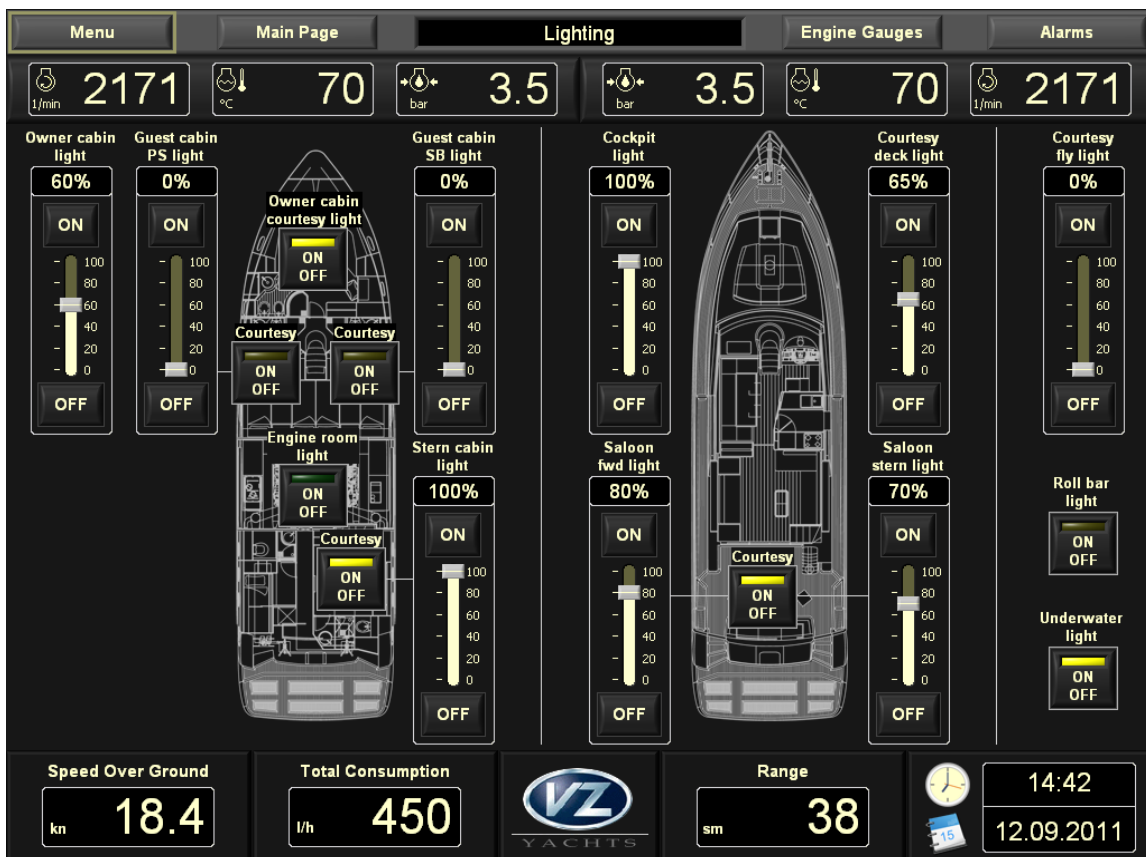
As with all our displays and operation panels, these devices also include a light sensor, which adjusts the brightness automatically to the environmental conditions. Thanks to the latest LED background lighting, an excellent readability in direct sunlight and a non-distracting display at night can be ensured.



Front Ansicht AHD 1219 G - schwarz
Front view AHD1219 G - black

Integriertes Alarmsystem für 65 Fuß Flybridge Yacht

Der italienische Hersteller CANTIERE NAUTICO VZ S.r.l. mit Sitz in Casale sul Sile nahe Venedig setzt bei seiner neuen Yacht-Generation auf High-Tech aus dem Hause Böning Automationstechnologie. Bei der 65 Fuß Flybridge Yacht werden möglichst viele Funktionen des Schiffes auf modernen Touch-Displays bedient und visualisiert. So wird z.B. das Lichtsystem des Schiffes über fernbedienbare Sicherungsautomaten AHD-RB6 gesteuert und über eine Seite der Touch-Screens gedimmt. Durch die Anbindung an das Alarmsystem können moderne Features wie eine „Coming Home“ Funktion realisiert werden. So wird bei Nutzung der Passarelle die Außenbeleuchtung und das Cockpit-Licht automatisch für einige Minuten aktiviert, damit der Eigner nicht bei Dunkelheit das Schiff betreten muss. Auch bei Fahrt bilden die multifunktionalen Displays ein unverzichtbares Hilfsmittel. Motordaten, Daten vom Generator, Power Management, CCTV, Navigationslaternen sowie das voll automatisierte Trimmklappensystem werden dem Nutzer komfortabel präsentiert. Alarme sämtlicher wichtigen Systeme werden an zentraler Position gemeldet, so dass „im Falle eines Falles“ schnell reagiert werden kann. Auch nach Verlassen des Schiffes kann sich der Eigner sicher zurücklehnen, denn das System sendet im Alarmfall, z.B. bei Einbruch, eine Nachricht direkt an eine voreingestellte Handynummer.



Bildschirmfoto – Lichtsteuerung mit Dimm-Funktion
 Screenshot – light control page with dimming feature



Integrated Alarm System for 65-foot Flybridge Yacht

The Italian manufacturer CANTIERE NAUTICO VZ S.r.l., headquartered in Casale su Sile near Venice, banks on high-tech from Böning Automationstechnologie. On the 65-foot flybridge yacht, as many ship functions as possible are operated and visualized on modern touchscreen displays. For example, the ship's lighting system is controlled by remote-controllable Electronic Circuit Breakers AHD-RB6 and dimmed from a page on the touchscreens. A connection to the alarm system can implement modern features, such as a "Coming Home" function. Thus when using the Passerelle, the outside and cockpit lighting are activated automatically for several minutes, so that the owner does not need to board the ship in the dark. When cruising, the multifunctional displays also form an indispensable tool. Engine and generator data, power management, CCTV, navigation lights, as well as the fully automated trim tabs systems are presented to the operator in a convenient manner. The alarms of all important systems are reported in a central location to ensure a quick reaction, "just in case." The owner can rest assured even after leaving the ship, because the system sends a notification to a pre-programmed cell phone number in case of an emergency, e.g. a burglary.



Flybridge mit Multifunktionsbildschirm
Flybridge with multifunctional screen



Steuerhaus mit integriertem Alarm, Anzeige und Überwachungssystem
Wheelhouse with integrated alarm, monitoring and control system



Messticker

Die größte Wassersportmesse Deutschlands, die BOOT in Düsseldorf, gehört natürlich zum jährlichen Pflichtprogramm unseres Unternehmens. In diesem Jahr finden Sie unseren Stand erstmalig in Halle 7a. Dort präsentieren wir in gewohnter Weise sowohl unsere bewährten Produkte als auch unsere technischen Neuentwicklungen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Zur Terminabsprache steht Ihnen Herr Ronald Lübbert gerne zur Verfügung.
Telefon 0049/421-9475-49, E-Mail ronald.luebbert@boening.com



Trade Show Ticker

Of course, Germany's largest water sports trade show, BOOT in Düsseldorf, is on our company's essential agenda. This year, you can find our booth in Hall 7a for the first time. We will present not only our tried and tested products in the usual manner there, but also our latest technical developments. We look forward to your visit.

Mr. Ronald Lübbert is happy to schedule an appointment.

Telephone: 0049/421-9475-49, E-mail ronald.luebbert@boening.com

We will also exhibit at:

SEATEC; Carrara / Italy
08.-10. February 2012



Impressum/ Legal Notice

Böning Automationstechnologie GmbH und Co. KG
Am Steenöver 4
27777 Ganderkesee
Telefon: +49 4221 9475 50
Telefax: +494221 9475 9050
E-Mail: wolfgang.illgen@boening.com
Internet: www.boening.com

Persönlich haftende Gesellschafterin:
Böning Verwaltungs-GmbH
Vertretungsberechtigter Geschäftsführer:
Dipl.-Ing. Günther Böning
Registergericht: Amtsgericht Oldenburg
Registernummer: HRB 141420
Umsatzsteuer-Identifikationsnummer gemäß § 27
a Umsatzsteuergesetz: DE229750191

Inhaltlich Verantwortlicher gemäß § 55 Abs. 2
RStV: Bernhard Jungsthöfel (Anschrift wie oben)